stagedagboek





NAAM:

BEDRIJF:

PERIODE:

TRAJECT:

![eu_flag_co_funded_pos_[rgb]_right.jpg]()

Project No: 2016-1-DE02-KA202-003312

For Further Information see also:

[www.fastlane-project.eu](http://www.fastlane-project.eu)

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

**License: **

 **This Learning log was developed for the Fast Lane to the Labor Market & VET project, with co-funding from the Erasmus + program of the European Union.
Author: Mirjam Wind, Alfa-college Groningen
2018

This material is free to use and adapt, while retaining the source and logos Erasmus + and Fast Lane. It can be downloaded from** [**www.fastlane-project.eu**](http://www.fastlane-project.eu)

**Hoe en wat**

Werkervaring is belangrijk.

Je leert en oefent de taal en leert hoe het is om te werken in een Nederlands bedrijf.

Je moet je stage goed doen om je diploma te kunnen halen.

Dit logboek en de opdrachten helpen je om beter Nederlands te leren!

Én om een goede werknemer in Nederland te worden.

**Dagboek**

Dit boekje is om te laten zien hoe het gaat op je stage:



 Je doet verslag van de week (je schrijft iets op over deze week)



 Je vertelt wat je aan taal hebt gedaan.



 Je kijkt naar jezelf en bedenkt: doe ik het goed? Wat wil ik verbeteren?

Vul elke week dit dagboek in.

Soms laat je dit dagboek aan je praktijkbegeleider en je coach zien.

Je praktijkbegeleider schrijft op hoe het gaat en zet een handtekening.

**Opdrachten**

Daarnaast kun je opdrachten op je stage doen.

De opdrachten zijn om verder te leren.

Doe de opdrachten in je Portfolio als je 1 af hebt.

Je praktijkbegeleider zet een handtekening.

Je doet het papier in je portfolio.

Gegevens

Naam cursist: ………………………………………………………….…………………….

Adres: ………………………………………………………………………………………....

Postcode: ………………………………………………………………….………………….

Plaats: ……………………………………………………………………………………..….

Telefoonnummer: ……………………………………………………………………..……..

Naam bedrijf / organisatie:…………………………………………………………………..

Praktijkbegeleider :…………….……..………………………………………………………..

Adres:………………………………………………………………………………………….

Postcode:…………………………………………………………………………..………….

Plaats:………………………………………………………………………………………….

Telefoonnummer:……………………………………………………………………………..

Stageperiode:………………………………………………….….…………………………..

Stagedagen:…………………………………………………………….…………………….

Naam coach Alfa-college: …………………………..…………………………..………….

Telefoonnummer coach : ……………..………………………..…………………………..

Afspraken

|  |  |
| --- | --- |
| Werkdagen: |  |
| Werktijden: |  |
| Aantal uur per week: |  |
| Pauzes: |  |
| Eerste dag:(datum) |  |
| Einde stage:(datum) |  |
| Kleding: |  |
| Stagecontactpersoon: |  |
| Praktijkbegeleider : |  |
| Collega’s:  |  |
| …… |  |
| …… |  |

Afmelden

|  |
| --- |
| **Wat doe je bij ziekte?****Als je écht niet naar je stage kunt, dan:**1. **Bel** je op tijd naar je stage en leg je uit waarom je niet kunt komen;
2. **Stuur je een bericht** (sms of whatsapp) naar je coach .
 |

|  |
| --- |
| **Afbeeldingsresultaat voor klokjeKom op tijd! Maar….****Wat doe je als je een keer te laat bent?** Dan bel je naar je stage en leg je het uit. |

|  |
| --- |
| Wat zeg je? ………….……………………………..………………..…………………………………………….……………………………………………..……………………….…………………………………………………………………………………………….…Wat schrijf je? ………….……………………………..…….…………………………………..………………………………………………………….……………………………….…………………………………………………………………………………………….……………………………………………………………………………………………….… |

Opdrachten

Naast het dagboek kun je opdrachten doen.

Een opdracht krijg je op een los papier.

Hieronder schrijf je op welke opdrachten je gaat doen of hebt gedaan.

Doe deze in je Portfolio en je zet een ✓.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Opdracht** | **in portfolio** | **competenties** |
| 1 |  |  |  |
| 2 |  |  |  |
| 3 |  |  |  |
| 4 |  |  |  |
| 5 |  |  |  |
| 6 |  |  |  |
| 7 |  |  |  |
| 8 |  |  |  |
| 9 |  |  |  |
| 10 |  |  |  |
| 11 |  |  |  |
| 12 |  |  |  |
| 13 |  |  |  |
| 14 |  |  |  |
| 15 |  |  |  |

Week 1 datum: ………………………………………………



**Verslag van de eerste week.** Maak hele zinnen.

1. Door wie werd je ontvangen? Wat zei die persoon tegen je?

2. Op welke afdeling ga je werken?

3. Hoe heten je collega’s?



4. Hoe vond je het?

5. Hoe voelde je je op de eerste dag? Kruis aan:

* Ik was (een beetje) zenuwachtig.
* Ik was ontspannen.
* Ik wist niet goed wat ik moest zeggen.
* Ik kon goed zeggen wat ik wilde.
* Ik durfde geen vragen te stellen.
* Ik heb vragen gesteld.
* Ik durfde nog niet een praatje met iemand te maken.
* Ik heb met iemand een praatje gemaakt.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 2 datum: ………………………………………………



**Verslag**

1. Je bent nu 2 weken op je stage. Hoe vind je het?

2. Wat heb je afgelopen weken gedaan?

3. Wat vind je leuk?

4. Wat vind je niet zo leuk, moeilijk of lastig?

5. Kun je alles goed begrijpen?

5. Ken je alle namen van de collega’s al? ja / nee

Nee? Ga je gauw voorstellen aan iedereen!

Collega 1: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Collega 2: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Collega 3: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 3 datum: ………………………………………………



 **Taaldagboek**

|  |  |
| --- | --- |
| **Spreken** | Met wie heb je gepraat? Hoe lang (ongeveer)?O Praktijkbegeleider ..……… minutenO Collega ..……… O Klant ..……… O ………………….. ..………  |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Luisteren** | Waar heb je deze week naar geluisterd?O InstructieO VragenO Antwoorden O Mensen die met elkaar pratenO ………………….. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Schrijven** | Heb je deze week iets geschreven? Zo ja, wat?……………………………………………………………....…………………………..…………………………………………………………………………………….………….………………………………………………………………………………………….…………….…..…….…..…………….Maak een foto!Je kunt het papier of de foto in je Portfolio doen. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Lezen** | Wat heb je deze week gelezen?O Werkrooster O Iets op de muur of prikbordO InstructieO ……………………… |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |

Welke vaardigheid wil je meer oefenen? lezen / luisteren / schrijven / spreken

Bespreek het met je praktijkbegeleider !

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 4 datum: ………………………………………………



Beoordeel jezelf. Zet een -, ± of +. Geef een voorbeeld uit de afgelopen 4 weken.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Verantwoordelijkheid** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik kom op tijd. |  |  |
| Ik werk tot de afgesproken tijd. |  |  |
| Ik doe mijn taken volgens instructie. |  |  |
| Ik kom mijn afspraken na. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Samenwerken en communiceren** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik help mijn collega’s. |  |  |
| Ik praat met mijn collega’s. |  |  |
| Ik werk aan goed contact. |  |  |
| Ik vertel hoe het met mijn werk gaat of ik vertel het als ik klaar ben. (rapporteren) |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Leren** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik wil graag leren: ik stel vragen en werk aan mijn logboek. |  |  |
| Ik zeg het als ik iets niet weet of begrijp. |  |  |
| Ik luister naar feedback en doe er wat mee. |  |  |
| Ik probeer het steeds beter of sneller te doen. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 5 datum: ………………………………………………

****

**Hoe gaat het?**



1. Je bent nu 5 weken op je stage. Hoe gaat het?

|  |  |
| --- | --- |
| Afbeeldingsresultaat voor thumbs up brown whatsapp Wat is top? | Wat kan beter? |
|  |  |

2. Vraag je **praktijkbegeleider**  dit in te vullen

|  |
| --- |
| Wat zijn de taken van de stagiaire?*
*
*
*

Welke postieve dingen heeft u tot nu toe gezien?Is de stagiaire actief bezig de taal te leren? Handtekening: |

Week 6 datum: ………………………………………………



 **Met wie heb je deze weken gepraat?**

|  |  |
| --- | --- |
| **Spreken** | **Met wie heb je gepraat?** O Praktijkbegeleider O Kind (leeftijd …... jaar) O Collega O VrijwilligerO Klant O Leidinggevende / directeur O Bewoner O ……………………………………….  |
| **Dit ging deze week:****Volgende week meer?** ja / nee |
| **Namen van collega’s:***
*
*
*
*
 | **Waarover**?O Het werk O Sport O Familie O HobbyO Het weer O Het weekendO Muziek O Het nieuws, de krant, politiek O Televisie, film of Internet O Nederlandse taal O …………………………………………………………………………………………..……….O ……………………………………………………………………………………………………. |
| Teken een collega!  | **Welke zinnen ga je nog een keer gebruiken?** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 7 datum: ………………………………………………



**Welke taken heb jij? Hoe vind je jouw taken?**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Taken | Leuk  | Niet zo leuk | Makkelijk  | Moeilijk |
| Bijvoorbeeld:Koffie zetten |  | X | X |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

Welke taak doe je nu (nog) niet, maar wil je wel graag doen?

Is er iets dat je wilt veranderen?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 8 datum: ………………………………………………



**Verslag**

1. Wat heb je vandaag gedaan?

Eerst

Daarna

Toen

Ten slotte

2. Welke spullen of materialen heb je vandaag gebruikt?

3. Wat vond je makkelijk?

4. Wat vond je leuk?

5. Wat heb je geleerd?

6. Wat doe je de volgende keer anders?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 9 datum: ………………………………………………



 1. Kruis aan wat goed bij jou past. Kruis daarna aan waar je aan wilt werken.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | Past bij mij  | Wil ik aan werken |
| 1 | Ik ben verantwoordelijk |  |  |
| 2 | Ik kan goed samenwerken |  |  |
| 3 | Ik wil graag leren |  |  |
| 4 | Ik kan goed organiseren en plannen |  |  |
| 5 | Ik neem initiatief |  |  |
| 6 | Ik ga door, ook als het moeilijk is |  |  |
| 7 | Ik ben flexibel |  |  |
| 8 | Ik ben stressbestendig  |  |  |
| 9 | Ik kan voor mezelf opkomen |  |  |
| 10 | Ik heb zelfkennis |  |  |
| 11 | Ik heb aandacht en begrip voor anderen |  |  |

2. Wat wil je verder nog verbeteren of leren? Kruis het aan.

|  |  |
| --- | --- |
| Meer praten |  |
| Snel werken |  |
| Alleen werken |  |
| Vriendelijk/vrolijk kijken |  |
| Netjes werken |  |
| Iets in de groep vertellen |  |
| Mijn eigen mening zeggen |  |
| ‘Nee’ zeggen als ik iets niet wil |  |
|  ‘Sorry’ zeggen |  |
| Omgaan met kritiek |  |
| Met klanten werken |  |
| Bepaalde hulpmiddelen gebruiken |  |
| Bepaalde taken doen |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 10 datum: ………………………………………………

****

**Hoe gaat het?**



1. Je bent nu 10 weken op je stage. Hoe gaat het?

|  |  |
| --- | --- |
| Afbeeldingsresultaat voor thumbs up brown whatsapp Wat is top? | Wat kan beter? |
|  |  |

2. Vraag je **praktijkbegeleider**  dit in te vullen

|  |
| --- |
| Wat gaat goed?*
*
*
*

Wat kan beter?*
*

Hoe gaat het met de taal leren?Wilt u een (tussentijdse) beoordeling geven op de competenties van de deelnemer?ja / helaas niet U krijgt hiervoor een apart formulier. Handtekening:  |

Week 11 datum: ………………………………………………



 **Taaldagboek**

|  |  |
| --- | --- |
| **Spreken** | Met wie heb je gepraat? Hoe lang (ongeveer)?O Praktijkbegeleider ..……… minutenO Collega ..……… O Klant ..……… O ………………….. ..………  |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Luisteren** | Waar heb je deze week naar geluisterd?O InstructieO VragenO Antwoorden O Mensen die met elkaar pratenO ………………….. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Schrijven** | Heb je deze week iets geschreven? Zo ja, wat?……………………………………………………………....…………………………..…………………………………………………………………………………….………….………………………………………………………………………………………….…………….…..…….…..…………….Maak een foto!Je kunt het papier of de foto in je Portfolio doen. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Lezen** | Wat heb je deze week gelezen?O vaktijdschrift O Iets op de muur of prikbordO Overdracht van een collegaO ……………………… |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |

Welke vaardigheid wil je meer oefenen? lezen / luisteren / schrijven / spreken

Bespreek het met je praktijkbegeleider !

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 12 datum: ………………………………………………



**Verslag**

1. Wat heb je vandaag gedaan?

Eerst

Daarna

Toen

Ten slotte

2. Welke spullen of materialen heb je vandaag gebruikt?

3. Met wie heb je samen gewerkt?

4. Wat leer je van die collega?

5. Hoe was de samenwerking? Wat ging goed, wat minder goed?

6. Tip voor mezelf:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 13 datum: ………………………………………………

****

Beoordeel jezelf. Zet een -, ± of +. Geef een voorbeeld uit de afgelopen 14 weken.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Omgaan met spullen**Materiaal, apparaten, gereedschappen, etc. | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik weet de namen van de dingen die ik gebruik. |  |  |
| Ik weet hoe ze werken. |  |  |
| Ik gebruik ze op de goede manier. |  |  |
| Ik bedenk van te voren wat ik nodig heb en neem dat mee. |  |  |
| Als iets kapot is of verkeerd gaat, vertel ik dat. |  |  |
| Ik ruim spullen op de goede plek op. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Omgaan met klanten** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik lach/kijk vriendelijk naar klanten. |  |  |
| Ik groet klanten. |  |  |
| Ik ben hulpvaardig naar klanten. |  |  |
| Ik roep een collega als ik een vraag van een klant niet weet. |  |  |

Vraag aan een collega of je praktijkbegeleider of hij/zij vindt dat het klopt!

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 14 datum: ………………………………………………



 **Wat heb je gelezen?**

|  |  |
| --- | --- |
| **Lezen** | **Wat heb je deze week/weken gelezen?** O Instructie O Iets uit een handleiding O Bericht op prikbord O OverdrachtO Iets over veiligheid O Rooster O Folder O ………………………………………O Etiketten O ……………………………………….  |
| **Dit ging deze week:****Volgende week meer?** ja / nee |
| Staat er een symbool of tekening bij?Teken het na!! | **Vertel in je eigen woorden:**………………………………………………………………………………………..……..……….……………………………………………………………………………….……………………….…………………………………………………………………………………..…………..……….……………………………………………………………………………….……………………….………………………………………………………………………….…………………………….Maak een foto!Je kunt het papier of de foto in je Portfolio doen.……………………………………………………………………………….……………………….………………………………………………………………………….……………………………. |

Woorden die ik gelezen heb:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 15 datum: ………………………………………………



**Opruimen - afronden**

1. Als je (bijna) klaar bent met je werk, want moet je dan doen?

Eerst

Daarna

Dan

Ten slotte

2. Welke spullen of materialen moet je opruimen?

3. Wat moet je schoonmaken?

4. Aan wie geef je door dat je klaar bent?

5. Is er wel eens iets verkeerd/kapot/mis? Wat moet je dan doen?

6. Krijg je wel eens feedback (tip of advies wat beter kan)? Geef een voorbeeld.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 16 datum: ………………………………………………



Beoordeel jezelf. Zet een -, ± of +. Geef een voorbeeld uit de afgelopen 4 weken.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Plannen en organiseren** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik weet wat belangrijk is en wat af moet zijn. |  |  |
| Ik doe mijn werk in de goede volgorde. |  |  |
| Ik heb mijn werk op tijd af. |  |  |
| Ik bedenk van te voren wat ik nodig heb en heb die spullen bij me. |  |  |
| Ik ruim de spullen op de goede plek op. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Initiatief nemen** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik ben actief. |  |  |
| Ik zie wat er gedaan moet worden. |  |  |
| Ik begin uit mezelf. |  |  |
| Ik wil graag leren: ik stel vragen en werk aan mijn logboek. |  |  |
| Ik kan kleine problemen zelf oplossen. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Doorzetten** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik maak iets af. |  |  |
| Ik ga door, ook als het moeilijk of niet zo leuk is. |  |  |
| Als ik kritiek krijg, probeer ik het daarna beter te doen.  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 17 datum: ………………………………………………



**Verslag**

1. Wat heb je vandaag gedaan?

Eerst

Daarna

Toen

Ten slotte

2. Wat vond je deze week leuk?

3. Wat vond je vervelend?

4. Wat heb je geleerd?

5. Wat doe je de volgende keer anders?

6. Waar verdien je een compliment voor? Wat heb je echt heel goed gedaan?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 18 datum: ………………………………………………



 **Taaldagboek**

|  |  |
| --- | --- |
| **Spreken** | Met wie heb je gepraat? Hoe lang (ongeveer)?O Praktijkbegeleider ..……… minutenO Collega ..……… O Klant ..……… O ………………….. ..………  |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Luisteren** | Waar heb je deze week naar geluisterd?O InstructieO VragenO Antwoorden O Mensen die met elkaar pratenO ………………….. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Schrijven** | Heb je deze week iets geschreven? Zo ja, wat?……………………………………………………………....…………………………..…………………………………………………………………………………….………….………………………………………………………………………………………….…………….…..…….…..…………….Maak een foto!Je kunt het papier of de foto in je Portfolio doen. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Lezen** | Wat heb je deze week gelezen?O Werkrooster O Iets op de muur of prikbordO InstructieO ……………………… |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |

Welke vaardigheid wil je meer oefenen? lezen / luisteren / schrijven / spreken

Bespreek het met je praktijkbegeleider!

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 19 datum: ………………………………………………



Beoordeel jezelf. Zet een -, ± of +. Geef een voorbeeld uit de afgelopen 4 weken.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Flexibel** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik pas mij aan als de opdracht verandert. |  |  |
| Soms gaat iets anders dan ik zou willen. Dat vind ik niet heel erg. |  |  |
| Ik heb respect voor de mening van anderen. |  |  |
| Ik kan mijn werktijden aanpassen als dat nodig is. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Stressbestendig** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik kan rustig blijven. |  |  |
| Ik blijf positief, ook als iets verkeerd is gegaan. |  |  |
| Ik heb vertrouwen in wat ik kan, ook als het niet in één keer lukt. |  |  |
| Ik verbeter en leer van mijn fouten. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Voor mezelf opkomen** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik durf mijn eigen mening te geven. |  |  |
| Ik durf vragen te stellen of om hulp te vragen. |  |  |
| Ik zeg het als er iets gebeurt wat ik vervelend vind. |  |  |
| Ik durf ‘nee‘ te zeggen als ik iets niet wil. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 20 datum: ………………………………………………

****

**Hoe gaat het?**



1. Je bent nu 20 weken op je stage! Hoe gaat het?

|  |  |
| --- | --- |
| Afbeeldingsresultaat voor thumbs up brown whatsapp Wat is top op het werk? | Wat kan beter? |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Afbeeldingsresultaat voor thumbs up brown whatsapp Wat is top van jou? | Wat kan beter? |
|  |  |

2. Vraag je **praktijkbegeleider**  dit in te vullen.

|  |
| --- |
| Wat gaat goed?*
*
*
*

Wat kan beter?*
*

Taal:1. Kunt u de stagiaire meestal begrijpen? ja – nee – een beetje
2. Begrijpt de stagiaire u/collega’s meestal? ja – nee – een beetje
3. Spreekt de stagiaire regelmatig Nederlands? ja – nee – een beetje
4. Is de stagaire actief in het leren van de taal? ja – nee – een beetje
5. Krijgt de stagiaire voldoende gelegenheid om te spreken ja – nee – een beetje
6. Krijgt de stagiaire tijd om dingen te noteren? ja – nee – een beetje

 Handtekening: |

Week 21 datum: ………………………………………………



**Past dit werk bij jou?**

|  |  |
| --- | --- |
| **Vraag** | **Antwoord** |
| Werk je liever alleen of samen? |  |
| Werk je liever met gereedschap of met mensen? |  |
| Zit jij liever of sta en loop je liever? |  |
| Doe je liever steeds hetzelfde of steeds nieuwe dingen? |  |
| Heb je graag contact met klanten of liever niet? |  |
| Werk je liever ‘met je hoofd’ of met je handen? |  |
| Ben je beter in snel werken of in netjes en precies werken? |  |

Passen de antwoorden ook goed bij het werk dat je nu doet?

Past dit werk bij jou? ja – nee – een beetje

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 22 datum: ………………………………………………



 **Wat heb je geschreven voor je werk?**

|  |  |
| --- | --- |
| **Schrijven** | **Wat heb je deze week/weken geschreven?** O Overdracht/Verslag O ReparatiebonO Mail aan collega/baas O BoodschappenlijstO Notitie O FormulierO Prijzen O ……………………………………….  |
| **Dit ging deze week:****Volgende week meer?** ja / nee |
| Welke woorden vond je moeilijk?Schrijf ze nog een keer!*
*
*
*
*
*
 | **Vertel in je eigen woorden:**………………………………………………………………………………………..……..……….……………………………………………………………………………….……………………….…………………………………………………………………………………..…………..……….……………………………………………………………………………….……………………….………………………………………………………………………….…………………………….……………………………………………………………………………….……………………….Maak een foto!Je kunt het papier of de foto in je Portfolio doen.………………………………………………………………………….…………………………….………………………………………………………………………….…… |

Als je bijna nooit schrijft op je werk, vraag dan aan je praktijkbegeleider wat collega’s moeten schrijven. Vraag of je het ook een keer kan proberen.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 23 datum: ………………………………………………



Beoordeel jezelf. Zet een -, ± of +. Geef een voorbeeld uit de afgelopen 4 weken.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zelfkennis** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik weet waar ik goed in ben. |  |  |
| Ik weet waar ik niet zo goed in ben. |  |  |
| Ik vind kritiek niet heel erg, ik kan er van leren. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Aandacht en begrip** | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik groet, ik glimlach en kijk vriendelijk. |  |  |
| Ik heb interesse in anderen. |  |  |
| Ik probeer anderen te begrijpen. |  |  |
| Ik ben beleefd en respectvol naar anderen. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zorgen voor kwaliteit**  | **- ± +** | **voorbeeld** |
| Ik werk volgens de instructies en regels van het bedrijf. |  |  |
| Ik probeer kwaliteit te leveren. |  |  |
| Ik probeer in een goed tempo te werken. |  |  |
| Ik kan privé en werk scheiden. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 24 datum: ………………………………………………



 **Taaldagboek**

|  |  |
| --- | --- |
| **Spreken** | Met wie heb je gepraat? Hoe lang (ongeveer)?O Praktijkbegeleider ..……… minutenO Collega ..……… O Klant ..……… O ………………….. ..………  |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Luisteren** | Waar heb je deze week naar geluisterd?O InstructieO VragenO Antwoorden O Mensen die met elkaar pratenO ………………….. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Schrijven** | Heb je deze week iets geschreven? Zo ja, wat?……………………………………………………………....…………………………..…………………………………………………………………………………….………….………………………………………………………………………………………….…………….…..…….…..…………….Maak een foto!Je kunt het papier of de foto in je Portfolio doen. |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |
| **Lezen** | Heb je deze week iets gelezen? Zo ja, wat? O Werkrooster O Iets op de muur of prikbordO InstructieO ……………………… |
| Dit ging deze week:Volgende week meer? ja / nee |

Welke vaardigheid vind je het moeilijkst? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Zorg dat je deze blijft oefenen! Liever elke dag kort, dan 1 keer in de week lang…

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 25 datum: ………………………………………………



**Welke taken heb jij allemaal gedaan?** Kruis aan hoe je het vond.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Taken | Leuk | Saai  | Moeilijk | Makkelijk | Leerzaam | Kan ikgoed! |
| Bijvoorbeeld:Koffie zetten |  | X |  | X |  | X |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

Hoe heb je jezelf gemotiveerd om ook moeilijke of saaie dingen te doen?

Wie zou je willen bedanken? Hoe heeft die persoon jou geholpen? Bedank hem of haar!

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 26 datum: ………………………………………………

****

**Hoe gaat het?**

1. Je stage is bijna voorbij. Hoe vond je het?

|  |
| --- |
|   |

2. Vraag je **praktijkbegeleider**  dit in te vullen.

|  |
| --- |
| Schrijf uw bevindingen over de stage op. Wat wilt u de stagiaire vooral meegeven?Wilt u een (eind) beoordeling geven op de competenties van de deelnemer?U krijgt hiervoor een apart formulier. Handtekening: |

Week 27 datum: ………………………………………………

****

Kijk terug naar de weken 4, 9, 13, 16, 19 en 23.

Je hebt daar iets gezegd over hoe jij bent op het werk.

Hoe was het eerst? Hoe gaat het nu?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | Ik ben verantwoordelijk | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 2 | Ik kan goed samenwerken | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 3 | Ik wil graag leren | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 4 | Ik kan goed organiseren en plannen | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 5 | Ik neem initiatief | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 6 | Ik ga door, ook als het moeilijk is | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 7 | Ik ben flexibel | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 8 | Ik ben stressbestendig  | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 9 | Ik kan voor mezelf opkomen | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 10 | Ik heb zelfkennis | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |
| 11 | Ik heb aandacht en begrip voor anderen | Afbeeldingsresultaat voor evaluation smiley |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 28 datum: ………………………………………………

Kijk terug naar alle woorden die je opgeschreven hebt. Weet je ze nog allemaal?

Bedenk: Kan ik ze goed uitspreken?

Kan ik ze zelf gebruiken?

Weet ik hoe ik ze schrijf?

Weet ik of het de- of het- woorden zijn?

Weet ik het meervoud?

Schrijf de woorden die je was vergeten nog een keer op.

Kijk daarna goed om je heen en luister goed op je werk.

Schrijf zo veel mogelijk woorden op.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 29 datum: ………………………………………………



**Verslag**

1. Wat heb je vandaag gedaan?

Eerst

Daarna

Toen

Ten slotte

2. Heb je de goede stappen gezet? In de goede volgorde?

3. Wat gaf je plezier deze week?

4. Waarom is plezier in je werk belangrijk?

5. Als het minder plezierig is, wat kun je dan doen?

6. Compliment voor mezelf:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Week 30 datum: ………………………………………………

Hier is nog een bladzijde om extra woorden op te schrijven.

Kijk later altijd weer terug naar de woorden en bedenk:

Kan ik ze goed uitspreken?

Kan ik ze zelf gebruiken?

Weet ik hoe ik ze schrijf?

Weet ik of het de- of het- woorden zijn?

Weet ik het meervoud?

Weet ik het tegenovergestelde?

Weet ik een ander woord dat hetzelfde betekent?

Ken ik andere woorden die bij dit woord horen?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nieuw woord** | **Vertaling/uitleg** | **Voorbeeldzin** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**AANWEZIGHEIDSREGISTRATIE**

Bedrijf: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Praktijkbegeleider: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Coach: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Stagiair(e): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Dag: | Datum: | Aanwezig:ja/nee | Ziek: | Aantal uren: | Eventueelvan … tot …  | Paraafstagiair: | Paraaf praktijk-begeleider: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

**AANWEZIGHEIDSREGISTRATIE**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Dag: | Datum: | Aanwezig:ja/nee | Ziek: | Aantal uren: | Eventueelvan … tot …  | Paraafstagiair: | Paraaf praktijk-begeleider: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

**AANWEZIGHEIDSREGISTRATIE**

Bedrijf: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Praktijkbegeleider: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Coach: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Stagiair(e): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Dag: | Datum: | Aanwezig:ja/nee | Ziek: | Aantal uren: | Eventueelvan … tot …  | Paraafstagiair: | Paraaf praktijk-begeleider: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

**AANWEZIGHEIDSREGISTRATIE**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Dag: | Datum: | Aanwezig:ja/nee | Ziek: | Aantal uren: | Eventueelvan … tot …  | Paraafstagiair: | Paraaf praktijk-begeleider: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |